

## ■ Terminal Handling Charge(THC) – 日本

ラテンアメリカ航路

June 16, 2010

REF 10-136

輸出入ご担当者様各位,

平素は格別のご高配賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、Hapag-Lloydは日本発着のラテンアメリカ輸出入航路における THC を下記の通り2010年8月1日より変更することと決定致しましたので、お知らせ致します。

Terminal Handling Charge	Currency	Non temperature controlled		Temperature controlled	
		20'	40'	20'	40'
Seaport	Code				
All ports in Japan	JPY	25,000	37,000	32,500	48,100

対象は日本発着の下記の航路となります：

- Mexico
- Central America & Caribbean
- East & West Coast South America

尚、ご不明な点がございましたら、弊社営業担当までお問い合わせくださいますようお願い申し上げます。

以 上  
Hapag-Lloyd (Japan) K.K.  
ag agent of Hapag-Lloyd AG

■ **Terminal Handling Charge (THC) – Japan  
Latin America Trade**

June 16, 2010

Dear Customer,

Please be advised that Hapag-Lloyd has revised its THC for the Latin America Trade. For both export and import cargo we will apply the following THC in Japan with effect from **August 1, 2010**:

Terminal Handling Charge	Currency	Non temperature controlled		Temperature controlled	
		20'	40'	20'	40'
All ports in Japan	JPY	25,000	37,000	32,500	48,100

The above THC levels in Japan will be applicable to all shipments from / to:

- Mexico
- Central America & Caribbean
- East & West Coast South America

For further information, kindly contact your local Hapag-Lloyd sales office.

Kind regards,

Hapag-Lloyd (Japan) K.K.  
as agent of Hapag-Lloyd AG